

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerus cont.
apr. Nr. 50352/947.

1948 június 23 SZERDA
IV. évfolyam, 1049 szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi uca 1
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.
Telefon: 20-78.

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Az ipari hivatalok mindenben támogatják az államosított vállalatokat

Munkaértekezletre hívják a munkásigazgatókat

Az államosítások után az ipari hivatalok működése minden vonalon megelégnék. Az ipari hivatalok vezetői nagy segítségben részesítik az új igazgatókat, akiknek tekintélyes része a munkások sorából került ki.

A gyapot-hivatal és az elektrotechnikai-hivatal az új igazgatókat gyűlésre hívta össze, amelyen számos fontos kérdést vetettek fel és ugyanakkor pontos útmutatást adtak ezeknek rendezéséről. Az államosított vállalatok új igazgatóinak már az irányítás átvételkor komoly feladatokat kellett megoldaniuk, de különösképpen a pénzkezeléssel kapcsolatos kérdéseket. Egyesek üres pénztárat találtak, mások viszont tekintélyes pénzüsségeket találtak a pénztárakban, amelyek egyrészt az ügyfelektől származnak, másrészt pedig bankkölcsönök voltak.

A megbeszélésen az ipari hivatalok képviselői azt tanácsolták, hogy a pénztárakban csak csökkentett pénzüsségeket tartanak vissza, olyan összegeket, amelyek a napi szükségletek fedezésére szolgálnak. A fennmaradó pénzt pedig helyezték el a Nemzeti Bankban, vagy ezek fiókjainál. A letétbe helyezett pénzüsségekről a szükségletekhez képest vegyék fel a fizetéseket, adókat, vagy a termeléssel kapcsolatos költségek fedezésére szolgáló összegeket.

Az új igazgatók a szükséges nyersanyagok áraira vonatkozó tájékoztatással kapcsolatosan megkapják a gyapot-hivataltól valamennyi nyersanyag és segédanyag hivatalos árlistáját, amely anyagokat a fonódák és szövődék, valamint azok a gyárak dolgoznak fel, amelyek gyapotot használnak.

Másik problémát is felvetettek ezen a gyűlésen: a gyárak fenntartásának, a folyó javításoknak és a beruházásoknak kérdését.

A volt főnökök szabotázsra mely nyomokat hagyott. A gépek, a berendezések, az épületek erősen használtak, vagy éppen romok, miután a kapitalisták az évek során nem végeztek beruházásokat. A kisebb javítások, mint például a tetők részletes kijavítása, vízcsapok javítása, stb. azonnal elvégezhető. Amennyiben nagyobb javításokról lenne szó, úgy az új igazgatók ki kell kérjék az illetékes ipari hivatalok véleményét.

Ami a beruházásokat illeti, egyetlen esetben sem dönthetnek az igazgatók egyedül.

A beruházásokat jól megalapozottnak kell elvégezni, figyelembe véve a vonatkozó iparág teljes helyzetét.

A szükségesnek mutató beruházásokra vonatkozóan az új igazgatóknak részletes tervet kell benyújtaniuk az ipari hivatalokhoz, ezeknek alapján a hivatal általános beruházási tervet készíti.

A hitelek csupán a termelésre

lehet fordítani. Az igazgatóknak arra kell törekedniük, hogy minél hamarabb saját erőforrásaikból tartásuk fenn az üzemet. A hivatalok mindent elkövetnek, hogy a vállalatok követeléseiket minél hamarabb behajthassák és a készárút mielőbb elhelyezhessék. Létezik azonban sok olyan vállalat, amelyeknek szükségük van a Nemzeti Bank kölcsönjére,

A védelem tanúi is csak vádolni tudják a iasii vérengzés tetteseit

Kipró bált manuisták a vádlottak között. — Ma megkezdődtek a vádbeszédek

BUKAREST. A iasii tömegmészárlás ügyében újabb és újabb börtömből részletek kerülnek nyilvánosságra.

Még a védelem tanúi is — néha akaratlanul — alátámasztják a vádlottakat.

Igy például az egyik védelmi tanú elmondta: a vádlott, aki megidézette, régi manuista és kijelentette, hogy az illető vádlott magatartásáról: „jobb, ha nem mond semmit...” Másik vádlottról is kiderült, hogy régi manuista és még a védelem tanúi is csak rosszat tudtak mondani róla.

Ismét bebizonyosodott tehát, hogy a hazárdó Maniu hívei

valóban megérették a vádlottak padjára.

Triandaf hadnagy Schwarz Hascal tanúval azt akarta bizonyítani, hogy „milyen emberségesen viselkedett”, mire tanú, aki a halálját börtömben élte meg, a vádlott között volt, elmondja, hogy vádlott állapotában érdeklődött: hány halott van a vagonokban.

„Csak harminc?” — mondotta egy ízben tanú, amikor pedig Schwarz könyörgött, hogy vigyék ki a holttesteket, kijelentette: „Várjatok, majd kivesszük a hullákat, ha száz lesz belőlük”.

Ebben a vagonban összesen száz em

ber volt. Ezután elmondta a tanú, hogy a börtömben hűség és büz hatása alatt a kétségbeesett, halálra szánt emberek összegyűjtötték mindenüket és felajánlották Triandafnak azzal a kéréssel, hogy adjon nekik vizet, azután pedig lövessék agyon őket.

A vállalatok közötti találmánycserére vonatkozóan a gyapot-hivatal elhatározta, hogy

különleges szolgálatot létesít, ahol központosítják az összes találmányokat és a találmányok kicserélésével kapcsolatos ügyeket a vállalatok között.

A gyűlés foglalkozott még az a kérdéssel, hogy az új igazgatóknak kereskedelmi érzékkel kell vezetniük a vállalatokat. A rendelkezéseket teljesíteniük kell. A kereskedelmi érzék nem hiányozhatik egyik jó igazgatótól sem.

Triandaf így válaszolt: „Minden zsidó pusztuljon el kivonk közepette.” Különben tegnap letartóztatták Petre Grigoriut, akit azzal vádolnak, hogy részt vett a mészárlásban. Ügyének kivizsgálása végett átadták a táblai ügyésznek. A iasii tömegmészárlás ügyében megkezdődtek a vádbeszédek.

A londoni hathatalmi értekezlet a kizsákmányoló imperialisták gyülekezete volt

Titkos záradékokat is tartalmaznak a londoni „ajánlások”

BERLIN. A német szociálisták stuttgarti tájékoztató irodája szerint a londoni hathatalmi értekezlet „ajánlásai” titkos záradékokat is tartalmaznak.

Ezek szerint Németország területéből részeket szakítani

le. A szociálista tájékoztató iroda közleménye megállapítja, hogy ezen nem is lehet csodálkozni, mert Londonban nem azok tanácskoztak, akik Németország jövőjét a demokrácia útjára akarják terelni, hanem a

hathatalmi értekezlet a kizsákmányoló imperialisták gyülekezete volt.

A tájékoztató iroda úgy tudja, hogy Hollandiához 153 német községet csatolnának 150 ezer lakossal.

Különben Berlin munkássága tömeggyűléssel tiltakozott a nyugatnémetországi „pénzügyi” reform ellen.

Frankfurtból érkezett hírek szerint az amerikaiak 15 millió font értékű német aranyat Angliába szállítottak, ismeretlen helyre. Az aranykészletet eddig a frankfurti német Nemzeti Bankban őrizték.

Újfajta vasutépítő-, alagutifuró- és faültető gépeket gyártanak a Szovjetunióban

MOSZKVA. A Szovjetunió gépgyárai új gépeket állítottak elő, amelyekkel könnyebbé teszik a munkát. Így az egyik gépgyár új vasutépítő és alagutifuró gépeket hozott forgalomba, a mezőgaz

dasági gépgyárak pedig 150 új típusú gépgyártását kezdték meg. Olyan gépet is szerkesztettek, amellyel új módszerrel törtérik a fákat elültetésre.

Ez történt a nagyvilágban

VARSÓ. A Tass-iroda közli: A Belvedere-palotában lévő miniszterelnökség irodájában írták alá a 20 évre szóló lengyel-magyar barátság, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt. Cyrankiewicz lengyel miniszterelnök az aláírás alkalmával kijelentette, hogy ez a szerződés csak úgy, mint a többi hasonló szerződések, a népek védelmét szolgálja esetleges támadással szemben. Hasonlóképpen nyilatkozott Dinnyés Lajos magyar miniszterelnök is és rámutatott, hogy a lengyel-magyar szerződés fontos láncszeme annak az egyezmény sorozatnak, amely közös arcvonalba tömöríti a békéért, a haladásért és függetlenségért harcoló nemzeteket.

PARIS. A Tass-iroda jelenti: Clermond Ferrandban folytatódik a harcok a sztrájkolók és a csendőrök között. A kormány nagy csapatösszevonásokat eszközölt és a város utcáin 60 tank körkél. A sebesültek száma meghaladja az ötszázat. Az újságok fényképeket közölnek a csendőrbrutáltságokról. A tömegletartóztatások folytatódnak.

BERLIN. A Tass jelenti: A német lapok jelentése szerint egész Bizóniában óriási pánik uralkodik a pénzügyi különreform miatt. Hamburgban a nagy gyárak tömegesen bocsátják el munkásaikat, több gyár ideiglenesen bezártotta a munkát. Mindenütt éllemzési válság súlyosítja a helyzetet.

NEWYORK. A republikánus pártnak a napokban Philadelphiában megnyíló kongresszusával kapcsolatosan a sajtó nagy figyelmet szentel a philadelphiai republikánus vezetők botrányának, akiket lopással, sikkasztással, csalással és különböző szabálytalanságokkal vádolnak, amiket a város vezetésében elfoglalt pozícióik révén követtek el. Egy öngyilkosság történt a botrányval kapcsolatosan, másik városvezető hirtelen meghalt, három panamista republikánust letartóztattak, négyet pedig elbocsátottak. A város különböző vezetői egymást vádolják.

BELGRAD. A Tass-iroda jelenti: Bizonyos athéni jelentésekkel kapcsolatosan a Szabad Görögország rádiója közölte, miszerint Tsaldarisz monarcho-fasiszta külügyminiszter hivatalosan elismerte, hogy kormánya külföldi csapatoknak Görögországba irányítását kéri az Egyesült Államoktól. Tsaldarisz kijelentette, hogy csak külföldi csapatokkal tudják „felszámolni a lázadást”.

TEHERAN. A Tranch Nua című lap beszámol arról, hogy az iráni csendőrséget Schwarzkopf USA tábornok szervezi át olyan módon, hogy az egész országot behálózza az egyenesen Washingtonból irányított csendőrség. Ezentúl teljes egészében USA-felszereléssel kapnak az iráni csendőrök. Schwarzkopf elismerte, hogy az utasításokat nem az iráni kormánytól kapja, hanem minden parancs egyenesen Washingtonból érkezik.

Fontos munkaülésem vett részt Aradon Angheliu helyettes iparügyi miniszter

Szombaton Aradra érkezett Angheliu Emilian, az iparügyi miniszterium miniszterhelyettese és Lenuța Tudorache, a Román Munkáspárt Központi Bizottságának küldötte. Kisérletükben volt Tiu Ioan, az Országos Szakmánács végrehajtóbizottságának tagja. A délután folyamán fontos ülés volt a Kultúrpalotában, amelyen résztvettek az államosítási bizottság tagjai, az államosított vállalatok igazgatói, a Megyei Szakmánács vezetői, a Román Munkáspárt szervezeteinek titkárai és az üzemi bizottságok elnökei. Az ülésen az államosított vállalatok igazgatói jelentést tettek, ezután Angheliu államtitkár fontos felvilágosításokkal szolgált arról, hogy az új igazgatókra milyen kötelezettségek teljesítése vár. Az ülés lefolyásának részleteire visszatérünk.

Olcsóbb lett a Rata személy- és áruszállítási díjszabása

A Rata gépkocsiszállítványozási vállalat aradi irodája közli, hogy a vállalat vezérigazgatósága elrendelte az egész ország területére a személy- és áruszállítási díjszabás mérséklését. Aradi vonatkozásban a személyjegyek új ára a következők:

Arad—Temesvár 230 lej, Arad—Nagyvárad 505, Arad—Simonyifalva 275, Arad—Nagyjak 235, Arad—Sajlány 210. Az áruszállítás díjszabását 10 százalékkal csökkentették és mindkét mérséklés június tizediki hatállyal lépett életbe.

A vetési munkák szabotálása miatt elítélték Bors Balázs csikmegyei katolikus papot és Dobai Albert tanítót

OSIKSZEREDA. A csikmegyei Temesti községben 400 hektár termőföld vetetlenül maradt és a vizsgálat során megállapították, hogy a munkálatokat Bors Balázs katolikus pap és Dobai Albert tanító, akik a vetési bizottság tagjai voltak, több

más egyénnel együttműködve, szabotálták. A csikszerezadi törvényszék Népbírósága, dr. Gál József elnöklétével, Bors Balázs papot 2 évre, Dobai Albert tanítót 3 évre, Székely István vádítottat pedig 1 évre ítélte.

SPORT

Pompás győzelmet harcolt ki a román válogatott csapat Románia-Bulgária 3:2 (1:2)

Bukarestben a CFR stadionban mérkőzött 20 ezer néző előtt a két csapat és a román együttes pompás győzelmet harcolt ki a kemény bolgár csapattal szemben. Az első félidőben a bolgárok Petkoff és Arkhroff góljaival vezettek, míg a román csapat részéről Farkas volt eredményes. Szünet után Farkas 11-esből egyenlített, a győztes gólt pedig Dumitrescu szerezte úgy, hogy a labda az egyik hátvéd lábáról irányváltással jutott a hálóba. A román együttesben Vass, Ritter, Farkas,

Iordache és Dumitrescu a legjobbak, míg a bolgár csapatban Csetoff, Ormandieff, Petkoff, Ivanoff és Arghiroff tündek ki. Szigeti bíró különösen vezette a mérkőzést. A Balkán és Középeurópai Kupa állása a vasárnapi mérkőzés után így alakult:

Magyarország	3	2	1	0	11	1	5
Albánia	2	1	1	0	1	0	3
Lengyelország	2	1	1	0	4	2	3
Románia	3	1	0	2	3	12	2
Bulgária	2	0	1	1	3	4	1
Jugoszlávia	0	0	0	0	0	0	0
Csehszlovákia	2	0	0	2	2	5	0

Egy döntetlen, egy vereség az ITA kolozsvári mérlege

Az ITA Kolozsváron körmérkőzésen vett részt és első napon a CFR ellen döntetlent ért el, másodnapon vereséget szenvedett az Universita-

teatól. Az eredmények a következők: *Universitatea*—*Dermata* 4:1 (3:1), *ITA*—*CFR Kolozsvár* 3:3 (2:0). Másodnapon: *CFR Kolozsvár*

Kályhák javítását és átrakását olcsón és szakszerűen vállalom

DUMITRU ILIE (Lia)
Miron Cristea-ter és Goldis utca sarok

—*Dermata* 4:3 (4:1). *Gólvörök:* Vácz (3) és Candrea, illetve Gáspár, Frensz és Szabó. *Universitatea*—*ITA* 5:2 (1:2) Az ITA az első félidő után kényelműsködött. *Gólvörök sorrendben:* Bonyhádi, Reinhardt, Roman, Coracu és Dascalu (3).

Az aradi CFR vendégjátéka Nagyváradon

Két A) és két B) ligás csapat részvételével körmérkőzési játszóttak Nagyváradon, amelyen az aradi CFR is szerepelt. Az eredmények: *Elsőnap Szabadság*—*CFR Arad* 7:2 (4:0), *CFR Nagyvárad*—*RATA* 2:2 (2:1). *Másodnap:* *CFR Arad*—*CFR Nagyvárad* 2:0 (0:0), *Szabadság*—*RATA* 3:3 (3:2). *Gólvörök:* Spielmann (2) és Turkus, illetve Pálfi (2) és Incze II.

FRONTIERA CFR—*AMFE-Astra* 3:2. Vasárnap Kürtössön vendégszerpelt az aradi disztriktbajnokságban szereplő együttes és a kürtősiek küzdelem után győztek.

Sport hírek néhány sorban

Moina, a kiváló román rövidtávfutó rekordert Kolozsváron az edzőtáborban 21.3 mp.-re javította saját 21.4 mp.-es országos rekordját.

Budapesten a kerékpáros Balkán és Középeurópai bajnoki versenyen Marin Niculescu nyerte a távversenyt, a csapatban pedig a román együttes győzött.

Az országos ifjúsági bajnokságot a Ripensia ifjúsági együttese nyerte, amely a döntőben 5:2 arányban győzte le a ploestii Concordiát.

„Önbírálat, a Kommunista- és Munkáspártok legelősebb fegyvere”

Megjelent a „Tartós békéért, népi demokráciáért” tizenötödik száma

A „Tartós békéért, népi demokráciáért”, a Kommunista- és Munkáspártok belgrádi tájékoztató irodájának hivatalos folyóiratának legújabb 15-ik száma megjelent. A lap vezércikke: „Önbírálat, a Kommunista- és Munkáspártok legelősebb fegyvere”. A vezércikket a Scanteia is közölte.

Megnyit a legolcsóbb temetkezési vállalat

Központ és címei: Tulajdonos: László Julia ARAD, Republicei 66.

OLVASSON A LUBL KÖNYVTÁRBAN

Minden újdonság kapható

CFR. mozgó Mosoczi-telep
Pompás műsor:
2 órai izgalom és haragó kacagás
„A Saint-váli kastély titka”
a közkedvelt FERMANDEL-lel
Uj hirdető!

A mai naptól új 1000 lejes bankjegyeket hoznak forgalomba

Népköztársaságunk címerét viseli az új bankjegy, amely mellett teljes vásárló értékkel forgalomban maradnak a régi 1000 lejesek is

BUKAREST. A Nemzeti Bank közli, hogy június 22-étől kezdődően új 1000 lejes bankjegyeket hoznak forgalomba, amelyek teljesen hasonlóak a régi 1000 lejes bankjegyekhez, csak a Román Népköztársaság új címe lesz a régi emblóma helyén.

Az új bankjegyek párhuzamosan

maradnak érvényben a régi 1000 lejesekkel, amelyek természetesen továbbra is teljes vásárló és forgalmi értékkel bírnak. A régi bankjegyeket a Nemzeti Bank és bármelyik fiókja bármikor és bárkinél teljes egészében új 1000 lejesekre, vagy két 500 lejesre, vagy 10

darab 100 lejesre, vagy apró pénzre beváltja.

A nép ellenségei ezzel kapcsolatban ismét riasztó híreket hoztak forgalomba, amelyekkel a dolgozó népnek akartak ártani. Ezeket le kell lepzelelni és átadni a hatóságoknak, hogy elnyerjék méltó büntetésüket.

Elővigyázatossági rendszabályok a szovjetövezetben a nyugatnémetországi angol-amerikai külön pénzügyi reform miatt

BERLIN. A németországi nyugati övezetekben „külön” pénzügyi reformot hajtottak végre az angol-amerikai hatóságok. A „külön reform” életbeléptetésére, a szovjet megszállási övezetben elővigyázatossági intézkedéseket fogantatosítottak, amelyekkel megszüntették a nyugati övezetből a keleti övezetbe történő vasúti, személy-, teher- és személygépkocsis, valamint vízi forgalmat, ugyancsak a nyugati övezetben kiállított zónaközi utazásra

jogosítottak átmenetét a nyugati övezetből a keleti zónába. A teheráru forgalom folytatódik, csupán szigorú ellenőrzést gyakorolnak. Az elővigyázatossági intézkedések június 18-án léptek életbe.

josítottak átmenetét a nyugati övezetből a keleti zónába. A teheráru forgalom folytatódik, csupán szigorú ellenőrzést gyakorolnak. Az elővigyázatossági intézkedések június 18-án léptek életbe.

A magánisztviselek szakszervezetének műsoros táncestélye

Szombat este a Hajós Egylet helyiségében műsoros táncestélyt rendeztek a magánisztviselek szakszervezete kulturprogramjának keretében. Szépségverseny, tombola és egyéb szórakozások tették változatossá a rendezvényt. A szívonas programot a Román Népköztársaság és a Szovjetunió himnuszai nyitotta meg, majd Bozga George mondott bevezető beszédet. Madelbaum Oszkár szavaiat, Fiebiner hegedűszólója, Löw Éva és Schneider László énekstímusai, Bajnok Anikó művészi zongoraszáma, valamint a Solidaritatea énekkarának számai járultak a műsor sikeréhez, majd az Internacionális elismerésével zárták az előadás-részt. A műsor után a hatónál órát tartó tánc következett.

— *Valamennyi aradi vendéglős, korcsmáros, bodegás, tekintet nélkül, mely osztályba soroztatott, köteles az alábbi sorrendben jelentkezni a vendéglős szervezetnek a kereskedelmi- és iparkamara épületében levő irodájában (Arad, Gh. Lazar ucca 20), magukkal hozva a következő okmányokat: Működési igazolvány (certificat de existenta), a munkügyi felügyelőség osztályozó okmánya, italmérségi engedély. A jelentkezés sorrendje: A—M betűig június 22 d. e. 9—12 és N—Z betűig június 23 d. e. 9—12 óráig. Tekintettel arra, hogy a rendőrkveszturától kapott értesítés értelmében az osztályozó bizottság által kiállítandó okmány nélkül senki sem működhet és a bizottság a fenti időponton túl nem működik, a pontos jelentkezés kötelező és azonkívül mindenkinek jól felfogott érdeke. Vezetőség.*

Holnap, szerdán kezdődik a nyugdíjfizetés

Az aradi pénzügyigazgatóság nyugdíjügyi osztálya értesíti a polgári nyugdíjasokat, hogy a június havi nyugdíjak folyósítását holnap, szerdán, június 23-án kezdik meg, az alábbi sorrendben:
Szerdán, június 23-án az 1—1000 sorszámú könyvek tulajdonosai, csütörtökön, június 24-én az 1001—2000 sorszámúak, pénteken, június 25-én 2001—3000-ig, szombaton, 26-án a 3001—4500 sorszámúak, hétfőn, június 28-án pedig mindazok, akik az előbbi napokon nem

jelentkeztek.
A fizetésekre a nyugdíjasok lehetőséget személyesen jelentkezzenek az I. emelet 16-os számú szobájában lévő szolgálatnál, nyugdíjkorvetek láttaozására, a kifizetéseket pedig a földszinten lévő főpénztár végzi. A nyugdíjasok kötelesek felmutatni személyazonosságát bizonyítványukat, közbenjárók pedig közjegyzőleg hitelesített meghatalmazást. Felkérjük a nyugdíjasokat, hogy tolongás elkerülése céljából, alkalmazkodjanak a fenti előírásokhoz.

Lengyel tiltakozás a hathatalmi értekezlet „ajánlatai” ellen

WASHINGTON. A Tass jelentése szerint Winiewicz washingtoni lengyel követ tiltakozó jegyzéket nyújtott át az USA kormánynak a londoni hathatalmi értekezletnek Németországra vonatkozó „ajánlatai” miatt.

A lengyel kormány a jegyzékben rámutat: Lengyelországnak, amely 6 millió embert veszített

a világháború folyamán, joga van arra, hogy Németország ügyében meghallgassák és ne részesítsék önkényesen Németországot újjáépítés szempontjából előnyben azokkal az országokkal szemben, amelyeket Németország rabolt ki.

A lengyel jegyzék tiltakozik az önkényes eljárás ellen.

Truman beismeri, hogy válságos a görög monarcho-fasiszták helyzete

WASHINGTON. A Reuter iróda jelentése szerint Truman elnök a kongresszusnak küldött jelentésében elismerte, hogy a görögországi monarcho-fasiszták katonai és gazdasági helyzete kritikusává vált és a de-

mokrata haderők sikeresek érnek el. Bejegyeztet az elnök, hogy a Török- és Görögország számára kiutalt 275 millió dollárt kizárólag katonai célokra fordítsák.

Thomas Mann:

Az USA már rendőr-államhoz hasonlít

Los Angelesben nyilvános beszédet mondott Thomas Mann, az évek óta Amerikában élő világhírű német író. Thomas Mann kijelentette, hogy az Egyesült Államok már veszedelmesen hasonlít a jellegzetes rendőrállamhoz. Az Amerikai monopóliók minden valon már a fasisztus védelme alá helyezkedik. Ez a törekvés hozzá magával azt, hogy rohamosan korlátozódna Amerikában a polgári jogok.

Hirdetmény

Köztudomásra hozzuk, hogy 1948 június 23-án és 24-én reggel 9 órakor az AFSM (Állami Mintagazdaságok és Gépközpontállomások ügykezelősége) körzeti felügyelőségének helyiségében, Arad, Gh. Popa ucca 2-4 (a mezőgazdasági kamara partájában), nyilvános árlejtést tartunk, zárt ajánlatokkal, a következő iparok bérletére:

JUNIUS 23-ÁN:

1. A Caporal Alexa községben lévő malom és olajprés, Schmidt Ferenc volt tulajdona.
2. A Szentanna községben lévő darálomalom, özv. Szentendrei volt tulajdona.
3. A Szentanna községben lévő darálomalom, Milich Izidor volt tulajdona.
4. A Ség községben lévő darálomalom, Kraft Vilhelm volt tulajdona.
5. A Szabadhely községben lévő fél malom, özv. Schmidt A-né volt tulajdona.
6. A Zadareni községben lévő malom, Zerk Andrei volt tulajdona.
7. A parkotai téglakészítő, Waritz Rozália volt tulajdona.
8. A Pankota községben lévő téglakészítő Tottere Jozsef volt tulajdona.
9. A Pankota községben lévő téglaárnyék, Keller Francisc volt tulajdona.
10. A Gyorok községben lévő fűrészgyár, Kloss Martin volt tulajdona.
11. A Fantanele községben lévő darálomalom Schanula Eliza volt tulajdona.

JUNIUS 24-ÉN:

1. A Fantanele községben lévő tejgazdaság, Keip Mihai volt tulajdona.
 2. A Pietris községben lévő vízimalom, Wagner Nicolae volt tulajdona.
 3. A Nádas községben lévő malom, Kegyes Jusztin volt tulajdona.
 4. Az Ottlaka községben lévő malom és olajprés, Durst Anton volt tulajdona.
 5. A nadabi állami malom, a földművelésügyi minisztérium volt tulajdona.
 6. Az Ujanát községben lévő darálomalom, Folkler Mihály volt tulajdona.
 7. A Soborsin községben lévő malom, a volt királyi uradalmak volt tulajdona.
- Az árlejtési feltételek megtekinthetők az A. F. S. M. (Állami Mintagazdaságok és Gépközpontállomások ügykezelősége) körzeti felügyelőségénél, minden munkanapon, délelőtt 10—2 óráig.

Az Aradkörzeti Felügyelőség.

A munkás viszonya a munkához a tőkés társadalomban

A primitív ember munkája termékeit maga fogyasztotta el. Csak annyit dolgozott, csak annyit volt képes dolgozni, amennyi önmagának kellett. A primitív ember világa nem ismerte sem a földmágnatulajdonát, sem a rabszolgaságot. Miért is ejtette volna rabságba egyik ember a másikat, amikor ez a másik, a rabszolgajelölt, minden el is fogyasztott, amit termelt? Rabszolgatartásnak a termelés ilyen kezdetleges állapotában nem lehet volna semmi „értelme”, azaz semmi haszna.

De az ember: szerszámkészítő élőlény. A szerszám pedig növeli a munka termelékenységét (produktívását). Szerszámmal már többet termel az ember, mint amennyit önmaga elfogyaszt s éppen a munka megkönnyítésére, az emberi használat előnyére készült a szerszám. A társadalom azután ezt a döntőfontosságú termelési változást használta ki a tömegek legizálására. A rabszolga, akinek ura bocsátott rendelkezésére szerszámokat, egész napi munkájával többet termelt, mint amennyi saját létfenntartásához szükséges s ezt a többletet használta ki az uralkodó osztály magának. Az első osztálytársadalom a rabszolgatársadalom, amely — mint minden későbbi osztálytársadalom —

a többletmunka

rendszerén alapul. Ha a rabszolgának csak önmagáért kellene dolgoznia, lényegesen kevesebb munkát kellene végeznie, mint amennyit végez ura parancsára. De a rabszolgát azért tartják rabszolgaságban, hogy hasznat hajtson urának. Többet dolgozik, mint amennyi szükséges saját maga fenntartására. Az erre a célra fordított időt nevezik Marx szükséges munkaidőnek, viszont azt az időt, amit ezen felül dolgozik, túlmunkaidőnek. Amennyivel többet dolgozik a rabszolga a szükséges munkaidőnél, annál nagyobb hasznat hajt urának.

Minden osztálytársadalomban — rabszolgarendszerben, jobbágyi társadalomban, tőkés

III.

rendszerben — a dolgozó a szükséges munkaidő alatt „önmagát termeli meg”, azaz önmaga ellátásáért dolgozik ez alatt az idő alatt. Egy marxi példa szerint: az a munkás, aki napi 12 órát dolgozik, akit napi 12 óra végzésére szerződtetett a kapitalista, lényegesen kevesebb idő alatt, mondjuk 6 óra alatt megtermeli az önfenntartáshoz szükséges értéket. Ha a munkás a maga ura lenne, 6 óra múltán ledobhatná gyári ruháját és hazamehetne. Igen ám, de a gyáros nem 6 órára vette fel a munkást, hanem egész napra, 12 órára. A munkás tehát a gyárban marad és a gép mellett dolgozik további 6 óra hosszat. Ebben a (második) 6 órában már nem önmaga ellátására termel, hanem értéktöbbletet állít elő. A 12 órából 6 óra a szükséges munka, ez termeli meg a munkaerő értékét, viszont a másik 6 óra a túlmunka szüli az értéktöbbletet. Így szól a marxi példa, az akkori ipari felkészültség és munkaidő körülményei közé állítva a helyzetet. Ismételjük: mindehhez a munka bizonyos produktivitása szükséges, olyan produktivitás, amely lehetővé teszi, hogy egy ember ne csak önmaga ellátásáért dolgozzék, hanem értéktöbbletet is termeljen, amely értéktöbblet minden, a termelőközök magántulajdonán alapuló társadalomban kevés kiváltságos tulajdonába megy át. Minden eddigi társadalom tehát

kiszákmányoláson

alapul. A rabszolga, a jobbágy, a bérmunkás, mind kiszákmányoltak. A bérmunkásnak nincs gépe, nincs gyára, az önfenntartáshoz szükséges időn túl dolgozik a túlmunkaidő alatt pedig értéktöbbletet termel, amely a tőkés zsebébe vándorol. Marx szerint le is lehet mérni ennek a kiszákmányolásnak mértékét. Fenti példánkban a munkás 12 órát dolgozik, ebből azonban már 6 óra elegendő lenne a munkás elfogyasztott munkaerejének újra-termelésére, az elhasznált energia pótlására. A másik 6 óra a túlmunka. A kiszákmányolás foka, amint Marx nevezte: az „értéktöbblet rátája” ebben az esetben éppen 100 százalékos. Természetesen ugyanerre az eredményre jutunk, ha munkabérben számolunk, ha például napi 200 lejes munkabér alapján kalkulálunk. Akkor a munkás a fenti példa szerint már 6 óra alatt megtermeli a munkaerő ellenértékét, 200 lejt, míg a másik 6 óra alatt értéktöbbletet termel, ugyancsak 200 lej értékben. Az értéktöbblet osztva a munkaerő értékével, egyenlő 100 százalékkal. Ez az „értéktöbblet rátája” jelzi a kiszákmányolás fokát.

A haszon elrejtése

A tőkés persze másként kalkulál. Néki érdeke a kiszákmányolás fokát elleplezni és ezért az értéktöbbletet nem a munkaerő ellenértékével állítja viszonyba, hanem kalkulálja a nyersanyagot, a gépek kopását, áramot, stb. A tőkés a 200 lej munkabér mellé kalkulál mindezek címén még például 800 lejt és így okoskodik: nyersanyag, gépkopás, áram, stb. munkabér, összesen 1000 lej. Értéktöbblet 200 lej. A tőkés haszonkulcsa: 200 osztva 1000, ami csak 20 százalék. Ez a számítási mód tudományosan azért helytelen, mert a nyersanyag, a gép csak annyival járulnak hozzá a termeléshez, amennyi érték bennük fekszik. Viszont a munkás új értéket ad mindezekhez, még pedig nagyobb értéket, mint amennyi saját munkaerejének ellenértéke. A gép, nyersanyag értéke változatlanul jelenik meg a termékben, viszont a munkás — a túlmunkaidő révén — új értéket, értéktöbbletet ad hozzá. A tőkésékől kalkulált fenti haszonrátát oly számítást, amelynek célja éppen elleplezni, mennyi értéket kap a tőkés a munkástól ellenszolgáltatás nélkül.

Az értéktöbblet növelése, a haszon fokozása a tőkés célja. Hogyan lehet fokozni a hasznat, hogyan lehet növelni a kiszákmányolást? Minderről legközelebb.

ADAM ELEK

Hol Byron vére folyt

Szabadság hány hegy völgy,
ország bebocsátott,
hol hajdan botortak
bárok és bojárok.

S neked kaput tárt
épp e táj legrenyhébb,
hol Byron vére folyt,
s Hellasz lelke leng még.

1947.

HORVÁTH IMRE

Ezt
olvassuk



A haladószellemű könyvkiadás sorozatos művekkel állandóan tájékoztat, útmutatással szolgál az időszzerű kérdésekről. Most is több ilyen kiadvány jelent meg, amelyek a Román Munkáspárt aradi könyvterjesztőjénél kaphatók. A most megjelent könyvek, amelyeket el kell olvasni, a következők:

V. Kemenov: Két kultúra jellegzetességei. — Luigi Longo: Az Olasz Kommunista Párt. — Vasile Luca: Románia Népköztársaság. — E. Kardej: A jugoszlávai Kommunista Párt harca. — Wladislaw Gomułka (Wieslaw): A Legyenl Munkáspárt Központi Bizottságának tevékenysége. — Jakab Antal: Az Egységes Munkáspárt és a nemzetiégi kérdés. — N. Micu: A szovjet szakszervezetek. — Révai József: A Magyar Kommunista Párt Központi Bizottságának tevékenysége. — V. Cservenkov: A Bolgár Munkás (Kommunista) Párt tevékenysége. — Zina Brancu: Mi az értéktöbblet? Mi a kapitalista kiszákmányolás? — R. Slansky: A csehszlovákiai Kommunista Párt tevékenysége az ország felszabadítása óta. — Tudor Savin: Külföldi tőke Romániában. — Erust Fischer: A fasiszta fajelmélet.

MNSZ híre

A Szovjetunióból hazaérkezett aradi hadifoglyok saját érdekükben személyesen jelentkeznek a Magyar Népi Szövetség Marasesti (Kossuth) ucca 39. sz. a. széklázában, míg a megye területére érkezett hadifoglyok nevüket és pontos címüket közölik írásban fenti címre.

A II. kerület népművelési csoportjának előadásai: Bakó Lászlóné Kodály Zoltánról és Bartók Béláról. Zubreczky Gizella: Petőfi kora. Szendrey Júlia. Az ifjúsági tagozat részéről Sajtj Erzsébet Petőfi-verseket szaval. Az előadások este fél 7 órakor kezdődnek.

Erdőhegy község is megünnepelte a 48-as szabadságharc százéves évfordulóját

Valóban ünnepélyes keretek között rendezte meg Erdőhegy közönsége a szabadságharc százéves ünnepségét. A Román Munkáspárt, a Magyar Népi Szövetségbe tartozó s a két nép testvéri együttműködésének ügyén oly nagy körültekintéssel dolgozó Román-Magyar Társaság vezetésével nagyszámú közönség vett részt a szépen előkészített, közös centenárius ünnepségen, amelyhez hasonló nem is volt már nagyon régen Erdőhegy községében. A lelkészek már a templomi istentisztelet után felhívták a gyülekezetet, hogy mindnyájan vonuljanak át a község háza tágas udvarára, ahová az iskola gyermekek is hosszú sorban se-

reglettek tanítóikkal együtt. Az ünnepség délelőtt 11 órakor kezdődött, amikor Morar Eugen állami iskolai és Körösi Sándor református iskolai igazgatók lelkes szavakkal román és magyar nyelven megnyitották az ünnepélyt, amelynek műsorán versek, látványos tornamutatványok, valamint a száz év előtti szabadságharc történelmi jelentőségét méltató beszédek szerepeltek. Az ünnepség nemcsak annak bizonyítéka, hogy a román-magyar együttműködés szükségessége mélyengyökerező meggyőződés már a tömegek lelkében, de egyben rávilágított arra is, hogy a száz év előtti forradalmi eszmék ma is élnek, sőt sok vonatko-

zásban meghaladó nagy küzdelem: a ma igazi nagy, együtt vívott szabadságharc a tömegek lelkesedésének kifejezője.

Befejezésül Töser József, az MNSZ elnöke köszöntö meg meghatva és lelkes szavakkal mindazoknak a fáradozását, akik ezt a napot az erdőhegyi román és magyar közönség ilyen nagy testvéri ünnepnapjává tették s ezután a közönség lelkes hangulatban oszlott szét.

T. J. levelező.

FORUM

Előadások 3, 5, 7 és 9-kor

Ma bemutató!

Zene — Kiállítás — Szerelem

Mindent egy asszonyért

című filmben Luisa Ferida-Claudio Goro

A népi művészet

legyen a nép művészete

Falusi színjátszók a Sötöfi-versenyen, az aradi színházban

A marosvásárhelyi országos Petöfi-verseny felrzza az erdélyi magyar népi színjátszást és ezzel együtt mindazt, amit ezzel a fogalommal határozunk meg: népi művészet. A szó és a dal vásárhelyi találkozója tulajdonképpen seregszemle: bizonyítani kell, hogy mit tanultunk a felszabadulás óta lepergett három esztendőben, hogyan vált tudatossá bennünk a demokrácia tanítása, miképpen értjük meg és értékeljük meg másokkal a kor szellemét — visszatérni az őserőhöz, a néphez. Nem a centennárium himezte ennek a versenynek a zászlajára Petöfi nevét, hanem a felismerés, hogy Petöfi azért a legnagyobb költő, mert költészete a népből sarjadt. Ennek a nagy megmozdulásnak is az a célja, hogy megismerjük a romániai magyar népi játék, dal- és táncművészetet az évtizedeken át ráragadt salaktól és kemény kézzel, bölcs útmutatással lehántuk róla mindazt, amit a kabaré- és operettirodalomból felszívott, azért, hogy a maga tisztaságában és duzzadó egészségében álljon előttünk a falu.

Arad megye is bekapcsolódik ebbe a friss vérkeringésbe. Borosjenő, Pankota, Zimándköz, Pécska, Arad város, Fazekasvársánd művészcsoportjai vasárnap Aradon játszottak a színházban. Válogatóverseny volt ez, a legjobbnak talált tánc csoport, énekegyüttes és színjátszó társaság indul majd a marosvásárhelyi országos versenyen. Mindjárt meg kell állapítanunk, hogy az indulók száma valóban meggondolhatóan csekély. A megyében negyvenöt közművelődési csoport létezik és ebből mindössze hat állt a versenybe. Valahol súlyos mulasztás történt, amin sürgősen változtatni, illetve javítani kell. Minden szervezetnek bele kell kapcsolódnia a közművelődési folyamatba, mert csakis így adhatjuk vissza ismét a falut önmagának. Ellentétben a mennyiséggel, a minőség mindenkit kielégített. Végre láttunk művészi színvonalat. A cél a vezérlőszempont népművészeti életünk jó és helyes megszervezésénél az, hogy a falusi népi színjátszók tanulni, fejlődni, szórakozni és szórakoztatni akarnak a maguk eszközeivel, a saját eszmevilágukban. El akarják teremteni a hazug és hamis „műkedvelősdit”, amely sokszor torzképe volt a városi színjátszásnak és helyébe adni a megtisztult, egyszerű és éppen ezért szép népi művészetet. Egyben a falu, a népi tömeg művészeti életének nagy és egészséges erőforrását, amely az utánpótlásról gondoskodik.

A műsort nem a legszerencsésebb kézzel válogatták össze. Kiss Jenő erdélyi író „Fehér ember” című egyfelvonásosa ugyanis nem a legmegfelelőbb a fenti célok és szempontok érvényesítésére. Bocskói Viktor „Uj gazdák” és Asztalos István „A tejes” című darabjai annál sike-

rültebb írárok. Tehetséges írók tehetséges munkái. Friss és egészséges humor árad belőlük, sok bennük a mondanivaló és problémáik nem erőszakoltak. A bíráló-bizottság a pankotai csoport teljesítményét találta a legjobbnak és a bemutatott három darab közül az „Uj gazdák”-at vélte méltónak arra, hogy a győztes csoport Marosvásárhelyen eljátsza. A szereplő népművészek teljesítményét csak meleg elismerés illetheti. Súlyos rendezői hiba, hogy egy hétköznap játszó történetben a férfiak és nők színes és díszes vasárnapi öltözékben jönnek-mennek. Olyannak kell bemutatni a falut, amilyen valójában.

Az énekegyüttesek közül a fazekasvársándiak váltak ki a többiek közül. Nehéz Bartók—Kodály dalokat énekeltek. Amit itt láttunk, az valóban a falu. A tiszta, erős, egészséges falu. A nép szólt meg ezen az eleven orgonán. A fazekasvársándi dalárdával nem vallunk szégyent az országos versenyen.

A tánc csoportok közül az aradiak

székely-tánc csoportját minősítették győztesnek. Tetszetős, színes, friss mozgásokkal telt volt a táncuk. Ez is népi volt. Szabadjon megjegyeznünk, hogy kár elhanyagolni és elfeledni Arad megye magyar népi táncmozgumait. Pécskán és a megye nyugati részeiben bizonyára található eredeti táncmozdulatok, csak hozzáértő kéznek és szemnek meg kellene keresnie.

Hallottunk szép szavalókórusokat és szavakat és láttunk néhány versenyen kívüli táncot. Átlagos teljesítmények — egy duett nagyon operettjellegű volt, a „Falusi kislány Budapesten” című monológ pedig már negyven évvel ezelőtt is hatástalan volt, mert hamis és hazug színben állítja be a parasztot. Ezekkel kár volt rontani ennek a különben nagyon értékes művészi műsornak a hangulatát. Örömmel állapítjuk meg, hogy nagyszámú közönség volt a színházban, amely forró elismeréssel fogadta a népi művészet szép megnyitkozását. (K. S.)

Tanulási verseny

Az a határtalan lelkesedés, amely az egész ország munkásosztályát áthatja az ország termelési munkájában, a napról-napra elért nagyszerű eredményekben, a munka minden terén, óriási fejlődést eredményez. A gyárak munkásságának versenyén kívül most már az oktatásban résztvettek is nemes versengést indítottak egymás között és legutóbb az aradi Román Munkáspárt közép-

fokú káderiskolája hívta ki versenyre a Szaktanács ugyancsak középfokú káderiskoláját. A verseny egyhónapos és annak főbb pontjai, hogy az oktatási anyag minél jobban fejelelje a marxista-leninista tudományt, a felújítások minél tökéletesebb elkészítése, valamint az előadások minél pontosabb látogatása.

Rendes katonai szolgálatnak tudják be a fasizmus alatt teljesített kötelező zsidó közmunkát

A Zsidó Demokrata Bizottság országos vezetősége eljárta a nagyvezérkarnál és ennek eredményeképpen a nagyvezérkar június 11-i keltezésű írártal intezett a Zsidó Demokrata Bizottság országos vezetőséghez, amelynek értelmében a nagyvezérkar az antonescui idők alatt teljesített zsidó kötelező munkaszolgálatot a katonai szolgálattal egyenjogusítja és mindazok a zsidó fiatal emberek, akik katonai szolgálatnak megfelelő időt töltöttek annak idején közmunkában, úgy számítanak, mint akik katonai szolgálati idejüket kitöltötték.

Viszont, akik a kötelező szolgálati időnél kevesebb időt töltöttek közmunkában, azoknak csak az időkülönbséget kell leszolgálniuk.

A nagyvezérkar intézkedése újabb bizonyítéka annak a demokratikus szellemnek, amely az ország kormányzatát és a katonai vezető köröket áthatja. A Zsidó Demokrata Bizottság mindenkor meghallgatásra talál, amikor igaz ügyet visz a kormány elé. A zsidóság, mint az ország bármely polgárának, minden jogos kívánsága a demokráciától elválaszthatatlan és így meghallgatásra is talál. A nagyvezérkar intézkedése elég.

URANIA

Előadások 3. 4'30. 6. 7'30 és 9 órakor

Izgalmakkal telített szenzációs dzsungel film.

A fehér gorilla.

RAY CORRIGAN
LORRAINE MILLER.

tétel azoknak, akik annak idején a fasizmus alatt az akkori úgynevezett közmunkát szenvedték. Mindezek most csak az időkülönbséget kell, hogy kitöltsék a katonaságnál, illetve semmit sem kell szolgálniuk, amennyiben a közmunkában töltött idő legalább egyenlő a kötelező katonai szolgálat idejével.

Az aradi Zsidó Demokrata Bizottság vezetősége nyomában a rendelet-ről szóló értesülés vétele után eljárta az aradi hadkiegészítőparancsnokságnál, ahonnan azt az értesülést vette, hogy a nagyvezérkar június 11-i rendeletét már az összes ezredek megkapták.



CITADELLA

A szovjet-filmgyártás nagy
produkcója csütörtöktől
a FORUM-ban

Az elmúlt évi szovjet filmtermelés egyik leghatalmasabb és legművészebb értéke a Citadella, amely méltán sorakozik a satriji tanítónő, a Tavasz és a többi nagyszerű film mellé. Elvonultan élő tudós áll ez események középpontjában, akinek tudományos munkásságát ugyanúgy megbénítja a pusztító háború, mint ahogy minden életet megbénított. Ennek a tudósnek hősi harcát, majd végül győzelmét tárgyalja a film, még pedig olyan művészi eszközökkel, amelyek szépségben és nagyvonalúságban messze kiemelkednek a hasonló témájú filmek közül. A Citadella külön érdekessége, hogy az a Szovjetunióhoz tartozó önálló észt köztársaságban játszódik, a szereplő színészek is mind észtek és August Jacobson, a szövegíró, szintén észt ember. Hugó Laur és Lia Laats színészek neveit rövidesen szárnyra veszi a világhír és a rendező Gherbert Rappoport ezzel az első filmjével már befutott. A Citadella tele van érdekes és izgalmas jelenetekkel, változatos fordulatokkal és különösen megkapóak a gyönyörű és előtűnik ismeretlen országról készült szép és tiszta felvételek. A Citadellát csütörtöktől kezdve vetíti a Forum filmszínház.

„D 1” és „D 2” ellátási jegy-
füzetet kapnak az IOVR hadigondozottak városban lakó
hezzátartozói

A megyei kereskedelmi igazgatóság közli, hogy a kereskedelmi minisztérium vonatkozó távirati rendelete értelmében az IOVR hadigondozottak összes városban élő családtagjai D 1 és D 2 ellátási jegyfüzetet kapnak, az életkornak megfelelően.

A háztartási alkalmazottak szakszervezete értesíti tagjait, hogy az élelmezési jegyek „C” szelvényét megkaphatják. Szükséges a piros ív mellé elhozni a munkakönyvet, a statot, a betegsegélyzőkönyvet (utolsó hélig kiegyenlítve), tagsági igazolványt (rendezve) és a megkötött kollektív szerződést. Vezetőség.



Belföldi
Nyorsposta

BUKAREST. A felvakban szétosztott parasztyápot ellenében törént élőállatbeszolgáltatások lehetővé tették, hogy a Sovolcar nevű állami vállalat húst osszon ki a kórházak, gyermekotthonok, árva házak és munkásszövetkezetek, valamint az alkalmazotti étkezdék számára. Vidéken a vonatkozó kérvényeket a Sovolcar helyi ügynökségeihez kell intézni, az igényelt mennyiség megjelölésével. Amint nagyobb élőállatállomány áll majd a Sovolcar rendelkezésére, előreláthatóan rövidesen megkezdik a lakosság számára is a hússzétosztást.

Az összes fürdő- és üdülőhelyeken lévő magánzállodák szobáinak 30 százalékát a Nemzeti Turisztikai Hivatal oszthatja szét, jól megindokolt előjegyzések alapján kérvényezők számára, a 4622—1947 számú miniszteri rendelettel megállapított árak és illetékek mellett.

A Szovjetunióval megkötött kereskedelmi egyezmény értelmében Iasinát 221,4 tonna kokszt érkezett a Szovjetunióból, míg Galation keresztül 15,6 tonna vaslemez érkezett.

Az összes állami vállalatok jövedék-intézmények, valamint az összes államosított vállalatok, amelyek jogosultak, hogy a Nemzeti Banktól közvetlen kölcsönöket vegyenek igénybe, június 19-től kezdődően az eddigi évi 7 százalék helyett csak 5 százalék évi kamatot fizetnek.

A pénzügyminisztérium úgy intézkedett, hogy eltekint a törvény rendelkezéseitől — amelyeknek értelmében az adóvallomás benyújtását elmulasztókat kihágási jegyzőkönyv alapján 30 százalékos többlettel és a megállapítandó adó háromszorosával adóztatják meg — kivételesen engedélyezve, hogy az ilyen megidézett adózók idézés esetén kitölthessék az adóvallomást. Ebben az esetben csak 10 százalékos késedelmi többletet kell fizetniük.

A HIGIÉNA SZAKSZERVEZET ÉRTESEI 16. és férfifodrász, kozmetikus és fűdözsemélyzet tagjait, hogy szerdán, június 23-án dél után 6 órakor a szakszervezet helyi tégébe (Köztársaság utja 71 szám, I. emelet) fontos közgyűlést hív össze. Az alkalmazottakat illető fontos problémákat vitatnak meg és a megjelenés kötelező.

Az aradi kisiparosok felkérésére dr. Vincze Ödön tanár 1948 június 24-én délután 6 órakor a volt munkakamara nagytermében előadást tart az eszperantó nyelv fontosságáról és népszerűsítéséről. Minden iparos ott legyen. Belépés díjtalan.

SZEMÉLY szabósága
Arad, Eminescu 28.
vállal fazonokat 1.500 lejért
Modern szabás,
pontos kiszolgálás



Belinszki, a forradalmi kultúra nagy harcosa

Az egész Szovjetunió területén hatalmas ünnepeket rendeznek Vissarion Grigorovics Belinszki nagy orosz filozófus és kritikus halálának századik évfordulója alkalmából. A szovjet tudományos akadémia világ-irodalmi intézete az egyetem filológiai osztályával egyetemben külön előadásorozatotban ismerteti Belinszki munkásságának jelentőségét. Az első előadást Egolin, a tudományos akadémia levelezője tartotta, amelyet a szovjet tudományos és kulturális élet több kiválóságának előadásai követnek. A Szovjetunió köztársaságainak népei az állami könyvkiadón keresztül, saját nyelvükön jelenítik meg a nagy forradalmi, demokratikus, filozófus és kritikus műveit, életrajzát és egyben külön-külön jelentetik meg jelentősebb munkáit. Kiebben külön vezetőséget szerveztek, amely egész Ukrajna területén rendezi meg az ünnepeket. Ebben a vezetőségben helyet foglalnak az ukrán köztársaság irodalmi, művészeti és politikai kiválóságai. Különben Belinszkirol egy főiskolát és egy nevelő főintézetet neveznek el, valamint két alapítványt létesítenek nevére a moszkvai és a leningrádi intézetek növekedési részére. Az ünnepélyes megemlékezés azt jelenti, hogy a Szovjetunióban mindenki nagy megbecsülésnek örvend, aki akár a múlt-

ban, akár a jelenben a kultúra felvirágzásának érdekében dolgozott és harcolt.

Belinszki halálának évfordulóját Bukarestben is megünnepelték az ARLUS székházában. Ez alkalommal L. Rautu képviselő mondott beszédet és méltatta Belinszki munkásságát és annak jelentőségét. Az előadó megállapította, hogy Belinszki volt az első író, aki több mint száz év előtt előre látta a pártszellem szerepét az irodalomban és művészetben. A továbbiakban az előadó Belinszki és Balcescu műveit és munkálkodását fejtegetve kifejtette, hogy mindketten az igazságtalanság ellen küzdöttek. Kiemelte Belinszki munkáinak és harcainak jelentőségét, amelyek a szociálista igazságon alapultak. A nagy orosz kritikus ideológiai hatása termékenyítően hatott Dobrogeanu Ghera román szociológusra is, aki gyakran idézi műveiben Belinszki realizmusát. A forradalmi kultúra nagy harcosa volt, aki arra törekedett, hogy a nép az igazi kultúrát sajátítsa el. Jelentősége óriási a mai művészet és gondolkodás szempontjából is — mondotta az előadó.

Előadás után a Lemontov című filmet vetítették, amelyben megjelenik a nagy kritikus, forradalmár és filozófus alakja is.

Tizenkét éve halott Gorkij

Most volt tizenkét esztendeje annak, hogy Gorkij Maxim, a dolgozó nép lelkivilágának művészi kifejezője, a proletárforradalom nagy szellemi harcosa, elhunyt. Műveiben a nép legszélesebb rétegeihez szólt, kizsákmányoltak millióit nevelte és erősítette a szocializmus megvalósulásáért folyó harcban. Azt hirdette, hogy a dolgozóknak joga van a legmagasabb és legtisztább művészetre és irodalomra, mert az ilyen irodalom egyik fontos fegyver, amely a történelem legnagyobb szabadságharcában győzelemre viszi a kizsákmányoltat és ezzel az egész nép ügyét. Soha nem írt le egyetlen olyan mondatot, amely ne lett volna

érthető és világos minden dolgozó számára, amely ne erősítette volna ezt a harcot és ne járult volna ahhoz a fényes győzelemhez, amelynek ő maga is részese és szemtanúja volt. Gorkij, a nagy szabadságharcos és Gorkij, a nagy író elválaszthatatlanul összeforrtak egymással, mint ahogy minden gondolata összeforrt a szocializmus ügyével. Elmúlásának tizenkét esztendeje óta egyre meggyőzőbben értékelődik a nagy író élete munkája. A dolgozók újabb milliói csatlakoztak a harchoz, amely győzelemre viszi a népet teljes felszabadulásának zászlójára, a végcél felé.

CORSO

Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30, és 9

Az 1948 évi CSEH filmgyártás legremekebb filmje

Senki sem tud semmit

Ha szívből, igazán kacagni, vigadni, mulatni akar, nézze meg e filmet!

Az izgalom, a humor a szellemesség tökéletes filmje

OMNIA

Ma 3, 5, 7 és negyed 10 órakor
Vasárnap 3 fél 5, 6, fél 8 és negyed 10 a kertben

Különleges vigjátékl Kacagás, jókedv!

Egy leány első szerelme

Vera Carmi-Roberto Villa szellemes alakítása

Weisz Róbert aradi származású zongoraművész a budapesti rádióban

Ma, kedd délután 6.20 órakor érdekes zenei eseményt közvetít a budapesti rádió: a most lefolyt schenningeni nemzetközi zeneverseny-ről közölnék riportot, amelynek keretében közvetítik a három magyar győztes játékról készült hangfelvételeket. Az egyik győztes az aradi származású Weisz Róbert — Czettelné Salgó Pirocska tanítványa, — aki a zongoraverseny harmadik díját nyerte és aki a zenés rádió-riport keretében eljátsza versenyszámait. Kivüle Csorfalvi Eliz díjnyertes hegedűművész és Koszó István díjnyertes énekművész szerepelnek a rádióban.

Még ezen a héten megkezdődnek a nyári társulat próbái

Hírt adtunk arról, hogy a most épülő nyári színház építkezési munkálatai néhány napon belül befejeződnek és a társulat június 29-én, kedden kezdi nyári évadját. Jakabffy Dezső bekapcsolódásával az előkészületek folyamatban vannak és ezen a héten a próbák is megkezdődnek. A megnyitó ünnepség után az első magyarnyelvű előadás Emőd Tamás és Szirmai Albert „Mézekalács” című gyönyörű operettjének bemutatója lesz.

Az

Uj világ hajnalán zenés-táncos látványosság nagy sikere

Az aradi művészek, írók és újságírók szakszervezetének művészcsoportja nagy sikerrel mutatta be az „Uj világ hajnalán” című nagyszabású zenés-táncos látványosságot. A színpompás román, magyar és orosz táncok, a „Munka szimfóniája” tánckompozíció kivül még sok látványos táncszám, ezenkívül kitűnő énekszámok, tréfák szórakoztatják a közönséget. A negyventagú művész-kollektíva valóban szép teljesítményt nyújt.

Az „Uj világ hajnalán” kedd este 6.30 órakor, szerda este 6 órakor és 8.30 órakor, csütörtökön 6 órakor és 8.30 órakor, továbbá 27-én, vasárnap 3.30 órakor és 6 órakor kerül színre.

Thury Ferenc aradi hegedűművész jubiláris hangversenye. Thury Ferenc aradi hegedűművész június 30-án, szerdán tartja hangversenyét a Kultúrpalotában. Thury Ferenc ezalkalommal ünnepli művészi működésének huszonötödik évfordulóját.

Hrdessen a „Jövő”-ben

Mindennemű varrást és javítást mérsékelt áron vállalunk

ZIMMERMANN szalon

ARAD, Köztársaság utja 64 sz.

Igy működtek a kizsákmányolás vámszedői

A Fitában is megszűnt a munkásnyuzzás, feketézés és szabotálás

Comsa és Filipas urak sötét üzelmek napvilágra kerülnek

Az aradi FITA gyár az ország egyik igen szépen felszerelt kötszervé üzeme volt a multban. Ez az iparvállalat is meggyőző és szemléltető módon bizonyítja a kapitalista gazdálkodás anarchiával feltett rablószellemét. Találjanak állapította meg erről a szellemről egy aradi vállalkozó igazgató, amikor jelentették, hogy egyik alkalmazott nagy összegű károkat okozott a vállalatot és hogy többek között író gépet is lopott, hogy „aki többet lop, abban meg van a készség, hogy nekünk is lopjon...”

Comsa és Filipas — a „magánkezdeményező”

Pontosan ez a szellem uralkodott a dolgozókat szemérmetlenül kizsákmányoló FITA-gyárban is.

Comsa Emanuil és Filipas Ioan ez a két „személyiség” volt ennek a szabotáló, rablószellemnek kivitelezője.

Comsa Emanuil vezérigazgató a fel-szabadulás után már féltette a bőret, ezért maga mellé vette Filipas Ioant, akivel már régebben is bensőséges kapcsolatai voltak. Filipas jó szakmunkás volt ugyan, de teljesítménye egyenes arányban állott gerinctelen szolgálakúságával.

Comsa Emanuil és Filipas Ioan kizsákmányolták egymást.

A bombázás szemléltetjük, hogy mi volt közöttük a nagy összekötőkapocs:

A bombázás során a gyárépületet találat érte. Elpusztult a festőde és több olyan osztály, amely a zavartalan termelés szempontjából igen fontos. Azonban

Comsa vezérigazgató ur nem volt hajlandó támogatni a demokráciát, ezért a lebombázott üzemrésznek csak egy részét építtette fel,

azt a részét ugyanis, amely a további profitlehetőséghez feltétlenül szükséges volt. Most, négy esztendővel a háború után sincs az egyik üzemvezető „befejező osztály” felépítve.

A dolgozókat a legembertelenebb körülmények között foglalkoztatták. A festőműhely egy részét felépítették ugyan, de szelőkötőt nem alkalmaztak és a FITA munkásai kibirhatatlan füstben és gőzben dolgoztak. Comsa Emanuil vezérigazgató leállította a gépek nagyrészét. Nyersanyaghiányról, gépalkatrészhiányról siránkozott, a termelésből való tartózkodás hátterében azonban körmönstör szabotázs állott.

Az infláció idején a FITA 300 milliárd lej kölcsönt vett fel a Banca Romaneascătól. Ezt a tekintélyes összeget nyersanyagbeszerzésre fordították. A dolgozók lelkiismeretesen

végezték munkájukat és ezt Comsa és Filipas urak kizsákmányoló maguk hasznára fordították.

Az elkészült kötéstartókat fekete uton hozták forgalomba, mégpedig olyképpen, hogy Comsa és Filipas négy szemközti eladták az árát. A hivatalos árakat leszállították a pénztárnál, a többi leosztást pedig Filipas Ioan, az újdonsült igazgató ur vette kezelésébe.

Folyton siránkoztak, hogy a vállalat nagy ráfizetéssel dolgozik. Ezzel szemben Filipas Ioan lakájszolgáltatásnak első eredményeként házat vásárolt a Mosoczi-telepen, majd újabb 2 emeletes házat építtetett a mostani Lenin uton. Agrison pedig szőlője van, sőt olyan „jószág” volt, hogy a dolgozók többletmunkájából kiszájtolt és elrabolt pénzen szőlőt vásárolt a vállalat egyik tisztviselőjének is, akinek lakodalmán ő volt a násznagy.

Másik „kitűnő” kereseti lehetőség volt a FITA-gyár dolgozóit szemérmetlenül kizsákmányoló és a demokráciát szabotáló igazgató urak számára a következő eset:

Nagymennyiségű kötéltűje volt a vállalatnak. Ezt a gépalakrészét csak külföldről lehetett beszerezni. A jó tüket egyszerűen eladták, majd utóbb, amikor érezték a demokrácia termelésre szorító kezét, fekete áron vásárolták vissza. Az így származó hasznot ők vették zsebre.

A FITA gyárban folyt rablógazdálkodásra jellemző, hogy a Banca Romaneascătól infláció alatt felvett 300 milliárd lejből a pénzügyítés után sem fizettek vissza egyetlen banit sem.

A munkásság rendet teremt!

Amikor sor került az államosításra, Munteiu munkásigazgató összesen 131 ezer lejt talált a pénztárban.

A FITA most sem dolgozik teljes erővel. A rendelkezésre álló gépek nincsenek mind kihasználva.

Aradon két érettségi bizottság működik

BUKAREST. Megjelent az érettségi bizottságok beosztásáról szóló rendelkezés, amelynek értelmében a kinevezett tagok június 25-én reggel 8 órakor kötelesek jelentkezni az illetékes érettségi bizottságnál.

Aradon, a temesvári tanügyi felügyelőség körzetében, a 40. számú érettségi bizottság működik majd a helyi fiú- és lányliceumok végzettjeinek vizsgáztatására, a Moise Nicoara liceumban.

A bizottság elnöke Bujoreanu egyetemi tanár (Temesvár), tagjai pedig: Paun Mihai román nyelv (Arad), Vasilescu M. francia (Bukarest), Ionescu Urania történelem (Ploesti), Albu Elena földrajz (Temesvár), Toma Else latin (Arad), Isac D. filozófia (Kolozsvár), Popescu Balanesti Vasile fizika-vegytan (Arad), Grozescu Tiberiu mennyiségtan (Arad).

Ugyancsak Aradon működik a kereskedelmi lányiskolában a 19. számú érettségi bizottság, amelynek elnöke Emil Micu tanár (Brassó). Itt vizsgáznak az aradi

kereskedelmi leány- és fiúliceum, a lippai fiú-, a temesvári fiú- és a lugosi kereskedelmi fiúliceumok növendékeit.

A közoktatásügyi minisztérium meghatározta a júniusi érettségik vizsgadíját, a következőképpen: 500 lejt fizetnek azok, akiknek szülei egy hektár föld jövedelmével egyenlő jövedelmet élveznek; 1000 lejt, akik az év folyamán 1000—1500 lej tandíjat fizettek; 1500 lejt, akik 1501—4500 lej tandíjat fizettek; 2000 lejt, akik 4501—7500 lej tandíjat fizettek és 2500 lejt azok, akik 7500 lejen felüli tandíjat fizettek. Az igazgatóságok kötelesek az érettségizók irataival együtt az érettségi díjak kimutatását is felterjeszteni. A magántanulók és a tanügyi felügyelőségek útján beiratottak anyagi helyzetük arányában fizetik az érettségi díjat. A minisztérium különben felhívja a helyi diákszervezeteket, hogy járuljanak hozzá a gondoskodáshoz, amellyel más helységekből érettségire érkező diáktársaik ellátását biztosítják.

VÁROSI SZÍNHÁZ

Az Ipari Leány Liceum — Arlus Köre

hétfőn, június 21-én fél 7 órakor bemutatja

VADRÓZSA (műdaljátékot (Ed. Poldin))

Énekkar, ritmikus torna, orosz és román tánc, balett

Beléptidij: 80, 60, 40 lej.

Jegyek az iskolánál és az előadás napján a színház pénztáránál.

va. Az üzem üzemeltetők munkásai nagy lelkesedéssel fogadták az államosítást. A munkások, technikusok és az új igazgatóság első közös munkaértékelésén kötelezően vállalták, hogy augusztus 23-ig jelentős mértékben rendbehozzák az üzem teljesítőképeségét.

A harisnyaosztályon súlyt helyeznek a minőségi termelésre. Ennek gyakorlati kivitelezését Cristea Petru, Kovai János és Tavan Dumitru dolgozó vállalták. A sportcikkek gyártó osztályon Budisan Ioan 3 kötésgép üzembehelyezését vállalta. Wirth J. mester, Boar Dumitru és Odiati Emil dolgozók elvállalták, hogy részben a fonálkészítésben, részben a cérnázásban és a spinnigóban, továbbá a tüzelőanyag megakarításával olyan helyzetet teremtsenek, amellyel teljesen felszámolják a mult fogyatékoságait.

A FITA gyár dolgozóit a maguk munkájával és az elért eredményekkel igazolják tehát, hogy a tökéletes rablógazdálkodás eltávolításával nem csak az állandó sötét kizsákmányolás és a rablógazdálkodás szűnik meg, hanem eltűnik a szabotázs. Azokban a gyárakban és üzemekben, ahol minden közérdek elsikkadt a hardcsoló profitletségen, most majd akadálytalanul érvényesül a munkásosztály alkotó ereje.

A munkásigazgatók vezetésével a dolgozók rendet teremtenek a fellendítik a termelést, hogy valóra válhik a megállapítás: A termeléseszközök köztulajdonba vételével soha nem látott fellendülés következik Népköztársaságunkban!

Rádióműsor

Kedd, június 22

BUKAREST. 13.25: Könnyű szalonzene. 14: Hírek. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. 18: A vidéki sajtó szemléje. 18.10: Könnyű zene. — 18.45: Kultúrsemle. 19: Magyar közvetítés. 19.30: Az iskolák órája. 20: Hírek. 20.20: Zenei előadás. 21: Könnyű zene. 21.30: Sportjelentések. 21.40: Énekkoncert. 22: Hírek románul és oroszul. 22.30: Vonósnegyes hangverseny. 23: Román népi énekek és táncok.

Bukarest magyar közvetítésének részletes műsora a következő: Délben: 14.30: Hírek. Államosítás a tökéletes államokban. Este: 19: Az Asszonyok Órája keretében: 1848 kiváló asszonyai. Schatt József magyarnótákat énekel. A Romániai Demokrata Nők Szövetségének hírei.

BUDAPEST. 13: Előadás Sopronról. 13.15: Mindenki muzsikája. 14.10: Hangos Híradó. 14.30: Ifjúsági énekkarok. 16: Antik istenek Magyarországon. Előadás. 16.20: Könnyű orosz dallamok. 16.30: Orgonazene. 17: Hírek. 17.15: Szív küldi szívnek. 18.15: Tánczene. — 18.30: A scheweningeni versenyen díjat nyert magyar művészek hangversenye. 19.30: Hanglemezek. — 19.40: Közvetítés a Madách színházból: „Cseresznyés kert”, Csehov négyfelvonásos színműve. 20.35: Hírek, sporthírek.

CSÁKY ÓRÁS

elismert legjobb órajavító műhelye
Arad, Köztársaság-utca és Clore-utca sarok

Apróhirdetés

TEMESVARRA naponta kurír, kereskedelmi, hivatalos, magántyűk elintézője. Reclama, Eminescu 4, vagy Kálvin J. ucca 50, d. u. 3-6 között. Telefon: 17-11.

BOGNARIPAROST keresek társnak kevés pénzzel. Reclama, Eminescu 4. 5808

MASSZIV tölgyebédlő, kétszemélyes rézág, szappanfőzőüst, 100 literen aluli hordók, kis Singer varrógép, áron alul eladók. Brumarel ucca 5. 5798

KETAJTOS jégsekrény és valódi perzsaszőnyegek minden nagyságban eladók. Mocioni 18, portásnál

EGY, vagy kétszobás lakást keresek. Érdeklődni: Mádi virágüzlet, Dr. I. Petran uccában. 5804

RADIÓ márkás, négylámpás eladó. Marasesti ucca 31. 5792

HASZNALT faanyag, szecskázógép olcsón eladók. Oituz ucca 45.

FINANSZIROZNEK kisipari vállalatot. Telefon: 28-37. Reggel: 8-9-ig, délben: 1.30-tól 2.30-ig.

VIDÉKI, városi piactéren lévő korcsma, berendezéssel együtt, családi okok miatt átadó, esetleg lakatosműhellyel elserélhető. Lipova, Unirii tér 14. 5712

KIMONDOTT házimosást vállalom, darabszámra is. Dragos Voda ucca 7. 5826

KETAJTOS nagy jégsekrény, kifogástalan állapotban eladó. Penes Curcanul ucca 8, Verisul. 5825

UJABB szabászati kurzust kezdek. Dénes Klára, Baritui ucca 22.

FÉRFIÖLTÖNY, takaréktűzhely, fürdőkád, WC.-kagyló és egyéb tárgyak eladók. Saguia ucca 26.

MEGBIZHATÓ mindenest iratokkal azonnal felveszek. Brener, Metianu ucca 2 (férfi fehérnemű varroda) 5822

SELVÁROSI magánház három szobával, irodával, nagy udvarral Kálvin János ucca 16. sz. olcsón eladó. Érdeklődni: Grig. Alexandrescu 44. 1-4 óra között. 5821

MEGVÉTELRE keresek egyszerű konyhás modern, kertes, elfoglalható magánházat. Magurei ucca 26 Ujmikolaka. 5820

HÁZASPARNAK, vagy egyedülálló nőknek lakást és fizetést adnék, takarításért. Balcescu, (v. Duca) 2 I. emelet. 5705

INKASSZOT vállalom jutalékért. "Motorica" Patria ucca 12. Teba mögött. 5769

VILLANYKÁLYHA, háromágú sütővel, prima állapotban eladó. Telefon 24-52. 5799

FIATAL bejáróleány, vagy asszony, aki főzni is tud, felvétetik. Jelentkezni reggel 7-8 között. Földes, Alexandri-ucca 9, II. em.

FARAGOTT berokkstíli ebédlő, márványlappal, olcsón eladó. Dávid női kalapüzlet, Metianu-ucca.

PARKASKUTYA kölykök eladók. Érdeklődni: Fehér Korezst szálloda előtti cipőtisztítósnál. 5831

ELADÓ magánház külvárosban: Érdeklődni: Cuza Voda 18, Ganea

TEODOR SERB 20, Sava Raicu 87, Oituz 99. számú házak eladók. Érdeklődni: Oituz ucca 99. alatt.

Dr. HIRSCH SAMUEL, Hirsch Elisabetha és Kardos Mária elvesztett élelmiszerjegyüket érvénytelennek nyilatkoztatják. 5827

ALKALMI VÉTELEK: Luptsi tér 1-a, valamint Zsigmondházán Calleanu ucca 8 sz. ház olcsón eladók. Deutsch Károly, Köztársaság útja 101 (színház hátsó bejáratával szemben), első emelet. Telefon: 19-53. 5818

MOTORCSONAK hátraakasztós motorral eladó. Reclama hirdetőiroda, Eminescu 4. 5838

FŐZNITUDO mindenest keresek, azonnali belépésre, vagy későbbre. Kilyóni gyógyszertár Sebis, Aradmegye. 5836

ÁLLAMI főtisztviselő-család, idősebb férfi, vagy nő eltartható vállalkozó, komoly ingatlan ellenében. Érdeklődni: Reclamaban, Eminescu 4. 5835

HÁZASSÁGKÖZVETÍTÉSEK az egész ország területére. Doctor Romulus Vasile, törvényesen engedélyezett iroda. Kálvin János ucca 50, 3-6 között. 5834

SERTESEK hízalását vállalom. Malul Domnului 6. (régii fehér téglaház).

SZÉP gyümölcsös kert eladó. Érdeklődni: Sanziilor n. 24. Buzsák. 5816

FEDALOS cimbalom kifogástalan állapotban eladó. Rahovei u. 35.

KOMBINÁLT SZOBA poltrurok, reka mié, klubfotel, kisebb fotel, fotelágy eladók. Ez. Teodoroiu u. 4 (M. Cristea tér sarkán), délután 4-7-ig. 5814

MÉLY Szepessy-féle gyermekköcsi eladó. Numa Pompiliu ucca 29.

MEGVÉTELRE keresek egy vagy kétszobás kertes, gazdálkodásra alkalmas, elfoglalható magánházat. Magurei 26, Ujmikolaka.

SZÖVETFGÖNYÖK bútor behúzására is alkalmasak és bútorok eladók. Horia-u. 9, földszint. 5843

JÓLFÖZŐ mindenest iratokkal azonnal felveszek. Néphadsereg (volt Carol) útja 20, I. em. 5844

KÉTSZOBÁS fürdőszobás lakás berendezéssel központban átadó. Ugyanott gázrezo eladó. Reclama, Eminescu-u. 4. 5845

NYUGDIJAS állami tisztviselő házasság céljából keresi gyermektelen, egyedülálló, intelligens, anyagilag jólsituált, 45-55 éves nő ismeretségi. Vidéki is lehet. Teljes címetek kérek. Reclama, Eminescu 4. 5846

FELSZÓLITJAK ezt a személyt, aki 6 kisrucát elhajtott a Romanilor-út 44. számú ház elől, hogy ugyan oda vigye vissza, mert a tulajdonos felismerte. Ellenkező esetben fejelentést tesz a rendőrségen.

SINGER central-bobbya varrógép, léghűtéses "Tatra" motor, eladók. Köztársaság útja 102, ap. 6.

KÉTLANGU gázrezo tartállyal, 1-1 és fél HP villanymotorok eladók. Salamon, Metianu 11.

FAGYALT GÉP 5-10 literig veszek. Marmorstein, Eminescu ucca 33. 5839

MINDENES főző kóttagu családhoz felvétetik. Néphadsereg útja 1, emelet, ap. 3. 5840

HÁLOSZOBABUTOR világos, furniros, majdnem új eladó. Horia ucca 3, portásnál. 5841

FÉRFI kerékpár új gumikkal olcsón eladó. Serban Voda u. 15.

ELADÓK: 65 Voltos generátor 1.17 km., új, modern jégsekrény, üstház üsttel, egy ventilátor 220 Voltos, forgószatú és 15 mt. kábel-dról. Rahovei-u. 9. 5790

Bernadotte nem pártatlan!

A palesztinai fegyverszünet közvetítője, aki több mint barátja az angol külügy miniszternek, szovjetellenes magatartást tanusít

TEL-AVIV. A Telepress bírálja Bernadotte grótot, a palesztinai fegyverszüneti közvetítő szerepét. A hírszolgálati ügynökség diplomáciai szerkesztője

kétségbe vonja Bernadotte pártatlanságát, megállapítja többek között, hogy a svéd gróf több mint barátja az angol külügyminiszternek, majd rámutat arra, hogy Bernadotte tiltakozott az ellen, miszerint a Szovjetunió képviselője is résztvegyen a

fegyverszüneti bizottságban — ezzel szemben a fegyverszüneti bizottság 3 tagjának államai nem is ismerték még el Izrael államot.

Külföldi jelentések szerint Bernadotte gróf kijelentette: A hét végére a végleges megoldásra vonatkozó javaslatokat terjeszt az arab és zsidó megbízottak elé. Egyébként Rhodos szigetén, Bernadotte gróf tárgyalásának székhelyén zsidó és arab szakértők tartózkodnak.

Fontos közlemény kereskedők számára

Az USIC értesíti érdekelt tagjait: az USIC-szövetség közbenjárására a pénzügyminisztérium jóváhagyta, hogy azok az adófizetők, akikre az 1947-48. évre 300 ezer lej adóalappal kisebb összeget állapítottak meg, lezárják eddig vezetett köny-

velési nyilvántartásaikat (regiszterek) és láttamoztatják a törvényszéknél. Az illetők a jövőben csak az egyenes adóról szóló törvény 41. szakasza által előírt különleges regisztert kötelesek vezetni, anélkül, hogy ezzel bevárnák az év végét.

Előadás a Szovjetunió fejlett népegészségügyéről

Az aradi egészségügyi szakszervezet közművelődési szakosztályának munkatervében keretében szombat délután volt a szakosztály első műsoros konferenciája, amelyen nagyszámú közönség jelent meg. *Bugarin V. alexandrescu orvos beszélt részletesen és érdekesen a Szovjetunió népegészségügyi viszonyairól.* Tartalmas tanulmánya felölelte azt a hatalmas munkát, amelyet a szovjet nép és kormány végzett a szociális, forradalomtól napjainkig, hogy miképpen létesültek modern kórházak, szanatóriumok, gyógyintézetek, üdülőhelyek, gyógyszergyárak, szerrumtelepek és milyen áldozatos munkára volt szükség, hogy a Szovjetunió népegészségügyi helyzete ma vezetőhelyen álljon a világon. *A befejező orvosi vizsgálata és kezelése, valamint a gyógyszerellátás teljesen ingyenes és az orvos és a gyógyszerész jól fizetett állami alkalmazott.* A Szovjetunióban ma a gyógyászat nem üzlet, hanem elsőrendűen fontos állami és népmunka és ezt tudja minden szovjet ember. A közel háromnegyedórás élvezetes és tanulságos előadást a közönség nagy érdeklődéssel fogadta. Ezután változatos műsor következett, a táncokat, énekeket és többi számokat jórészt a

kórházak alkalmazottjai mutatták be és tehetséges előadónak bizonyultak.

Erősödik az angol kikötőmunkások sztrájkja

LONDON. A sztrájkoló londoni kikötőmunkások száma 19 ezerre emelkedett. A sztrájk következtében London kikötőjében 200 hajórakományt nem szállítottak partra. A sztrájk ügye az Alsóházban is szóba került és a munkaügyi államtitkár bejelentette, hogy a munkabeszüntetés már az exportállítmányokat is érinti.

MNSz.

Csütörtök délután 5 órakor ellenőrzés.

— **HALALOZÁS.** Szilágyi Ernőné hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése kedd délután 6 órakor lesz az aradi ort. zsidótemető halottasházából.

— **Ügyeletes gyógyszerárak:** Kedd: Hajós (Köztársaság útja), Kain (Avram Iancu tér), Winnand (Köztársaság útja), Szöllösi (Saguna út és Kálvin ucca sarok).

Értesítjük a viszonteladókat és a nagyfogyasztókat, hogy szállítunk raktárunkból

elsőrendű minőségű szabóváltót

kilónként 105 lejes árban, melyhez a törvényes forgalmiadót, számlabélyeget és szállítási költségeket számítjuk. Vidékre utánvétellel is szállítunk.

F E R T E X

Fabrica de Vata și bumbac de stors
Arad, Bujor ucca 28 szám.